

HABHAKUKI

¹ Chirevo chakaraidzwa muprofitu
Habhakuki.

Kugununa kwaHabhakuki

² Haiwa Jehovha, ndicharamba ndichidanidzira,
ndichitsvaka rubatsiro kusvikira riniko,
asi musingandinzwi?

Kana kudana kwamuri ndichiti, “Ndorwiswa!”
asi hamundiponesi?

³ Sei muchiita kuti ndione kusaruramisira?
Sei muchirega zvakaipa zvichingoitwa?

Kuparadza nokuita nechisimba zviri pamberi
pangu;
pano kukakavara, uye kurwa kuri kuwanda.

⁴ Naizvozvo murayiro hauchisina simba,
uye kutonga kwakarurama hakuchaonekwi.

Vakaipa vanokomba vakarurama,
zvokuti kururamisira kunominamiswa.

Mhinduro yaJehovha

⁵ “Tarisa ndudzi dzavanhu, ucherechedze,
ugoshamiswa zvirokwazvo.

Nokuti ndichaita chimwe chinhu pamazuva ako
chawanga usingazobvumi, kunyange dai
waichiudzwa.

⁶ Ndiri kumutsa vaBhabhironi
ruya rudzi rune utsinye, rune hashu,

runopararira pasi pose
kuti rubvute nzvimbo dzokugara dzisiri
dzavo.

⁷ Vanhu vanotyisa uye vanovhundukwa;

vasina murayiro unovatonga
 uye vanongozvitsvakira kukudzwa.

⁸ Mabhiza avo anomhanya kukunda ingwe,
 anotyisa kukunda mhumhi mumadekwana.

Mauto avo amabhiza anomhanya asingadzoki;
 vatasvi vamabhiza vanobva kure kure.

Vanobhururuka segora rinotsvaka kuparadza;

⁹ vanouya vose kuzoita zvechisimba.

Mapoka avo ehondo anouya semhepo inovhu-
 vhuta mugwenga

vachiunganidza nhapwa sejecha.

¹⁰ Vanozvidza madzimambo
 uye vanomhura vatongi.

Vanoseka maguta ose akasimbiswa;
 vanovaka zvikomo zvevhu voatapa.

¹¹ Ipapo vanopfuura semhepo, vanopfuura
 vasingamiri,
 varume vane mhosva, simba ravo ndiye
 mwari wavo.”

Habhakuki anogunun'unazve

¹² Haiwa Jehovha, ko hamugari nokusingaperi
 here?

Mwari wangu, mutsvene wangu, hatingaton-
 gofi.

Haiwa Jehovha, makavagadza kuti vatonge;
 imi Dombu, makavagadza kuti varange.

¹³ Meso enyu akachena zvokuti haangatarisi
 zvakaipa;

hamungatenderi zvakaipa.

Sei zvino muchitendera vanyengeri?

Ko, munonyararirei kana vakaipa

vachimedza vanovapfuura mukururama?

- 14 Sei makaita kuti vanhu vave sehove dze-
gungwa,
sezvisikwa zvegungwa zvisina mutongi.
- 15 Muvengi anovaredza vose nezviredzo,
anovabata mumumbure wake,
achivakokorodza murutava rwake;
naizvozvo anopembera nomufaro.
- 16 Naizvozvo anopisira zvibayiro kumumbure
wake,
uye anopisira zvinonhuhwira kumumbure
wake,
nokuti anogarika nokuda kwomumbure wake,
anodya zvokudya zvakaisvonaka.
- 17 Ko, acharamba achingodurura zviri mumum-
bure wake,
achingoparadza ndudzi asina tsitsi here?

2

- 1 Ndichandomira panzvimbo yangu yokurinda
ndichazviisa panzvimbo yakakwirira;
ndichatarisa ndione zvaachareva kwandiri
uye zvandingapindura pamusoro
pokuchema uku.

Mhinduro yaJehovha

- 2 Ipapo Jehovha akapindura achiti:
“Nyora chiratidzo ichi,
uite kuti chionekwe kwazvo pamahwendefa
kuti anoverenga agoverenga achimhanya.
- 3 Nokuti chiratidzo ichi chakamirira nguva
yakatarwa;
chinotaura nezvamagumo
uye hachingarevi nhema.
Kunyange dai chikanonoka, chimirire;

zvirokwazvo chichauya, hachizononoki.

- 4 “Tarira, ana manyawi;
zvido zvake hazvina kururama,
asi akarurama achararama nokutenda
kwake.
- 5 Zvirokwazvo, waini inomupandukira;
anozvikuudza uye haazombozorori.
Nokuti anokara sezvinoita guva
uye sorufu haaguti,
anozviunganidzira ndudzi dzose
uye anotapa marudzi ose avanhu.

Matambudziko aVakaipa

- 6 “Ko, vakatapwa vose havangazomuseki here
nezvirahwe zvokumushora vachiti,
“‘Ane nhamo anozviunganidzira zvakabiwa
anozvipfumisa nepfuma yakapambwa!
Zvicharamba zvakadai kusvikira riniko?’
- 7 Ko, vamakakwereta havangazosimuki
pakarepo here?
Havangazomuki vakakuvhundutsai here?
Ipapo ndimi muchava vakapambwa.
- 8 Nokuti makapamba ndudzi zhinji,
vakasara vachakupambai,
nokuda kweroa ravanhu ramakateura;
makaparadza nyika namaguta pamwe chete
navageremo.
- 9 “Ane nhamo anovaka umambo hwake nepfuma
yakabiwa,
achivaka dendere rake pakakwirira,
kuti anzvenge kuparadzwa!
- 10 Makarangana kuparadza ndudzi dzakawanda,

muchinyadzisa imba yenyu,
 uye muchiparadza upenyu hwenyu.

11 Mabwe ari murusvingo achadanidzira,
 ipapo matanda edenga remba achadairira
 namaungira.

12 “Ane nhamo anovaka guta nokudeura ropa
 uye anosimbisa guta nezvakaipa.

13 Tarirai, hazvina kubva kuna Jehovha Wa-
 masimba Ose here
 kuti vanhu vanoshandira zvinoparadzwa
 nomoto,
 uye kuti marudzi avanhu anongozvinesa
 nezvisina maturo?

14 Nokuti nyika yose ichazadzwa nokuziva kub-
 winya kwaJehovha,
 sezvakaita mvura kuzadza kwayakaita
 gungwa.

15 “Ane nhamo anopa vavakidzani vake zvinod-
 haka,
 achizvidurura kubva mumatende ewaini
 kusvikira vadhakwa,
 kuti aone kushama kwavo.

16 Muchazadzwa nenyadzi pachinzvimbo
 chokukudzwa.
 Nhasi ndimiwo! Chinwai kuti mudzedz-
 ereke!

Mukombe unobva kuruoko rwaJehovha
 rworudyi uri kuuya kwamuri,
 kunyadziswa kuchafukidza kukudzwa
 kwenyu.

17 Nokuti kuita nechisimba kwamakaitira Reb-
 hanoni kuchakukundai,

uye kuparadza kwamakaita mhuka
kuchakutyisai.

Nokuti makateura ropa ravanhu;
makaparadza nyika namaguta navose
vakanga vageremo!

18 “Chifananidzo chakavezwa chinobatsireiko,
zvachakangadzirwa nomuvezi?

Kana chifananidzo chakaumbwa,
chinodzidzisa nhema?

Nokuti uyo anochiita anovimba nechaakazvi-
umbira;
anoita zvifananidzo zvisingagoni kutaura.

19 Ane nhamo anoti kudanda, ‘Rarama!’

Kana kubwe risingagoni kutaura, ‘Muka!’

Ko, zvingadzidzisa here?

Tarira, chakafukidzwa negoridhe nesirivha;
hachina mweya mukati macho napaduku.

20 Asi Jehovha ari mutemberi yake tsvene;
nyika yose ngairambe inyerere pamberi
pake.”

3

Munyengerero waHabhakuki

¹ Munyengerero wamuprofita Habhakuki un-
oimbwa neshigionoti.

² Jehovha, ndakanzwa zvomukurumbira wenyu;
haiwa Jehovha, ndinomira ndichitya mabasa
enyu.

Avandudzei pamazuva edu,
panguva yedu ngaaziviswe;
pakutsamwa kwenyu rangarirai tsitsi.

- ³ Mwari akabva kuTemani,
 iye Mutsvene akabva kuGomo reParani.
 Sera
 Umambo hwake hwakazadza matenga
 uye mbiri yake yakazadza nyika.
- ⁴ Kubwinya kwake kwakaita sokubuda kwezuva;
 bwerazuva hwakapenya huchibva muruoko
 rwake,
 makanga makavigwa simba rake.
- ⁵ Hosha yakaenda ichibva pamberi pake;
 denda rakatevera nhambwe dzake.
- ⁶ Akamira, akazungunusa nyika;
 akatarisa, akabvundisa ndudzi dzavanhu.
 Makomo akare kare akakoromoka
 uye zvikomo zvakare zvakawira pasi.
 Nzira dzake dzinogara nokusingaperi.
- ⁷ Ndakaona matende eKushani ari panhamo,
 nzvimbo dzokugara dzeMidhiani dziri paku-
 tambudzika.
- ⁸ Ko, makanga matsamwira nzizi here, nhai
 Jehovha?
 Makanga matsamwira zvikova here, nhai
 Jehovha?
 Makatsamwira gungwa here
 pamakafambisa mabhiza enyu
 nengoro dzenyu dzokukunda?
- ⁹ Makabudisa pachena uta hwenyu,
 mukadaidzira miseve mizhinji.
 Sera
- Makatsemura nyika nenzizi;
¹⁰ makomo akakuonai akadedera.
 Mvura zhinji yakapfuura;
 kwakadzika kwakatinhira

kukasimudza mafungu pamusoro.

- 11 Zuva nomwedzi zvakambomira kumatenga
zvichiona kuvaima kwemiseve yenyu yaip-
fuura,
zvichiona kupenya kwepfumo renyu rinob-
winya.
- 12 Mukutsamwa kwenyu makapfuura napanyika
uye mukushatirwa kwenyu makarasa
ndudzi.
- 13 Makauya kuzonunura vanhu venyu,
kuzoponesa muzodziwa wenyu.
Makaparadza mutungamiri wenyika yavakaipa,
mukamufukura kubva kumusoro kusvika
kutsoka.
- Sera
- 14 Nepfumo rake chairo makabaya musoro wake,
pakauya varwi vake sechamupupuri kuzoti-
paradzira,
vachifara savanoda kuparadza
vanotambudzika vakanga vakavanda.
- 15 Makatsika-tsika gungwa namabhiza enyu,
mukabvongodza mvura zhinji.
- 16 Ndakazvinzwa, hana yangu ikarova,
miromo yangu yakadedera pandakanzwa
maungira;
kuora kwakapinda mumapfupa angu,
makumbo angu akadedera.
Asi ndichamirira hangu zuva renjodzi
kuti riuye pamusoro porudzi ruchatirwisa.
- 17 Kunyange dai muonde ukasatunga maruva,
uye mizambiringa ikashayiwa zvibereko,

kunyange kubereka kwomuorivhi kukakona,
uye minda ikasabereka zvokudya,
kunyange dai kukasava namakwai muchirugu
uye mombe dzikashayikwa mumatanga,
¹⁸ kunyange zvakadaro, ndichafara muna Je-
hovha,
ndichava nomufaro muna Mwari Muponesi
wangu.

¹⁹ Ishe Jehovha ndiye simba rangu;
anoita kuti tsoka dzangu dziite setsoka
dzenondo,
anondifambisa pamatunhu akakwirira.

Kumutungamiri wokuimba, nemitengeranwa
yangu.

**Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka
MuChiShona Chanhasi 2017
The Holy Bible in the Shona language of Zimbabwe:
Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka
MuChiShona Chanhasi 2017**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: chiShona

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Iri basa rinowanikwa pasi peCreative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Kuti utarise kopi yeiri rezinesi, shanyira <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> kana kutumira tsamba kuCreative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® chiratidzo chinozikanwa chakanyorwa neBiblica, Inc., uye kushandiswa kwechiratidzo cheBiblica® kunoda mvumo yakanyorwa yeBiblica, Inc. Pasi pemitemo ye rizinesi re CC BY-SA, unogona kuteedzera uye kugovera patsva basa iri risina kugadziridzwa bedzi kana uchichengetedza chiratidzo che Biblica®. Kana iwe ukachinja kopi kana kushandura iri basa, nokudaro uchigadzira rimwe basa, unofanira kubvisa chiratidzo cheBiblica®. Pabasa rakatorwa, unofanirwa kuratidza shanduko dzawakaita uye woratidza sezvinotevera: “Basa rekutanga reBiblica, Inc. rinowanikwa mahara pa www.biblica.com uye nepa open.bible.”

Cherechedzo yekopakodzero inofanirwa kuoneka pamusoro wenyaya kana peji rekopakodzero sezvinotevera:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Unofanirwa zvakare kuita kuti basa rawachinja riwanikwe pasi pe rezinesi yakafanana (CC BY-SA).

Kana iwe uchida kuzivisa Biblica, Inc. maererano neshanduro yako yebasa iri, taura nesu pa <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

e78882a0-8658-5bf1-903b-2f6c3e560076